



SMART-TIM

ELECTRIC WHEELCHAIR
WÓZEK INWALIDZKI ELEKTRYCZNY

USER MANUAL
INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. PRODUCT DESCRIPTION AND APPLICATION

Electric wheelchair is designed for people who have problems with mobility, helping disabled patients with their everyday tasks. It can replace a standard wheelchair.

Electric wheelchair is suitable for patients with:

- disability, who have problems with unassisted movement,
- dysfunctions and reduced movement,
- heart and cardiovascular system diseases,
- weakening body due to advanced age.

2. SECURITY INFORMATION

- Read the manual before first use.
- Do not use the wheelchair until fully assembled.
- Use of the wheelchair by people who are unable to operate it independently is not recommended.
- Maximum load capacity must not exceed 115 kg.
- The wheelchair can only be used by one person at a time.
- It is recommended to keep your feet on the footrest and your forearms on the armrests when driving.
- Always check the battery level on the control panel before use.
- This electric wheelchair should only be used on a flat surface or at low elevations. It should not be ridden on a surface inclined at an angle of more than 6 degrees.
- Do not drive the wheelchair at maximum speed when going uphill or downhill.
- Do not use the wheelchair on soft and slippery surfaces such as mud, sand etc.
- Do not ride the wheelchair sideways on highly elevated areas.
- Do not put any additional load such as a trailer etc. on the wheelchair.
- Do not repair or modify the construction of the wheelchair by yourself. Use only original spare parts provided by the manufacturer.
- Do not stand up or sit down on the wheelchair when the control module is switched on.
- Do not use the wheelchair without anti-tip wheels.
- When the freewheel (manual) mode is on, do not get on or off the wheelchair without assistance.
- Do not lean forward to grab items laying in front, on the side or behind the wheelchair. Do not stand on the footrest. It might result in the wheelchair falling over.
- Avoid rapid changes of the direction while driving on elevations.
- Always slow down while driving downhill or making turns.
- Before use check if the wheels are correctly mounted.

- Do not make sudden moves while using the joystick.
- When storing, protect the wheelchair from rain and adverse weather conditions.
- Before turning on the wheelchair, make sure that the levers are set to electric mode.
- Avoid areas with horizontal gaps.
- If the wheelchair is not going to be used for a long period of time – remove the battery.
- Do not use the wheelchair on the road. It might result in a car accident.
- Do not store the wheelchair in places with high temperatures and humidity.

MEDICAL DEVICE INCIDENTS

Any serious incident involving a medical device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the European Union member state where the user or patient resides.

3. GENERAL INFORMATION



Do not operate wheelchair without first reading manual instruction and understanding it. Manual instruction provides user with necessary information regarding safety regulations, maintenance and operation of the vehicle.



Do NOT modify, add, remove or dismantle any of the wheelchair parts or disable functions by yourself. Contact authorized importer service for repairs.

PRE-RIDE SAFETY CHECK

Every time before using the wheelchair, perform inspection of the wearing parts such as brakes, wheels etc.

WEIGHT LIMITATIONS



Do NOT exceed weight capacity (115 kg) of wheelchair as it may result in damage that is not covered by the warranty.

Do NOT carry other passengers in a wheelchair, it may result in instability of a scooter and accident.

DRIVING ON INCLINES



Do NOT drive wheelchair across an incline or diagonally up or down an incline.

Do NOT drive up or down a potentially hazardous incline (e.g., areas covered with snow, ice, cut grass, or wet leaves).

DRIVING ON DIFFERENT SURFACES

Wheelchair construction allows driving on both outside and inside type of surfaces (concrete, asphalt, floor etc.). However, it is important to remember about few rules to avoid unnecessary risk of damaging the wheelchair.

- Reduce speed while driving on uneven surfaces,
- Avoid driving on grass, mud or loosely packed gravel or sand,
- Do NOT drive on slippery surfaces such as ice as it may result in accident,

- Do NOT drive on surfaces that are unstable,
- Avoid holes and ditches,
- Do not drive on public roads as it may result in vehicle accident. Drive only on sidewalks or special lanes for bikers.

STAIRS AND ESCALATORS

Wheelchair is not designed to travel up or down the stairs or escalator. It can be transported via elevator.

PRECAUTIONS REGARDING WEATHER CONDITIONS

Avoid exposing the wheelchair to inclement weather conditions such as extreme heat or cold, rain, or snow. If you are caught in such conditions while riding, seek shelter and allow the wheelchair to dry completely before continuing or before storing or charging it.



Surface temperature can increase when exposed to external sources of heat (e.g. sunlight).

BATTERY PROTECTION



Always protect the battery from freezing. Do NOT charge battery that has been frozen. If battery is damaged or cracked, immediately contact the importer service and do not use the battery.



Do NOT change any circuit connections. **Any self-repairs are prohibited and might result damages that are not covered by the warranty.**

SYMBOL	MEANING
	Safety Classification type B
	Warning! Indicates a potentially hazardous condition or situation.
	Prohibited! Performing prohibited action can cause personal injury and/or equipment damage. Damage caused by prohibited actions is not covered by warranty.
	Mandatory! These actions must be performed before usage. If user fails to perform the mandatory actions, it may result in personal injury or/and equipment damage
IP54	Protection against limited dust ingress and water spray from any direction.
	Read the manual instruction before operating

	Watch carefully for pedestrians
	Do NOT remove any parts or warning labels of the wheelchair
	Do NOT put fingers or limbs under covers or between movable parts. It may result in injuries
	Do not overload wheelchair. The maximum capacity of the scooter cannot exceed 115 kg
	Do NOT use wheelchair on stairs
	Do not use wheelchair in extreme weather conditions such as heavy rain, extreme humidity, icing etc.
	Warning! Wheelchair surface temperatures may be high
	Use only authorized importer service for repair in case of accident or/and damage to the parts
	Battery contains caustic substances. Dispose according to the local environment regulations
	Before driving, ensure that backrest is in upright position
	Use only lithium maintenance-free sealed batteries from manufacturer
	Keep tools and other metal objects away from the battery terminals. Contact with metal objects may cause an electrical shock

	Disposal and recycling For more information check “Storage and transportation condition” section
	
	The battery charger is for indoor use only
	Flammable materials Do not expose to the open flame
	MR Unsafe
	Consult professionals before using wheelchair in case of mental or physical impairments
	Maintain proper position while driving
	Maintain your focus while driving and avoid distractions
	Fragile
	Protect from humidity and moisture

4. PRODUCT INFORMATION

1. ELEMENTS OF THE WHEELCHAIR



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Handle | 7. Rear wheel 8" |
| 2. Backrest | 8. Front wheel 6" |
| 3. Seat | 9. Mounting for control module |
| 4. Armrest | 10. Safety belt |
| 5. Control module
with flashlight | 11. Armrest folding button |
| 6. Footrest | 12. Transport handle |
| | 13. Lithium battery with handle |



- 14. Engines and operation mode levers
- 15. Shock absorbers
- 16. Anti-tip wheel
- 17. Pocket for goods
- 18. Folding clamp

Wheelchair
after folding
with handle



2. PRODUCT CHARACTERISTICS

- Aluminium, folding frame
- Solid rear 8" and front swivel 6" wheels
- Control module with LCD display
- Safe and reliable electromagnetic brakes
- Fully closed, maintenance-free battery with handle
- Brushless engines
- Anti-tip wheels and reflective stickers included
- Flip-up armrests and footrest, security belt with lock system
- Front and back shock absorbers
- Pocket for small goods located at the back
- Two modes of operation: electric and manual

3. TECHNICAL PARAMETERS



Wheelchair cannot be used in areas with flammable gas mixed with air, oxygen or nitrous oxide.

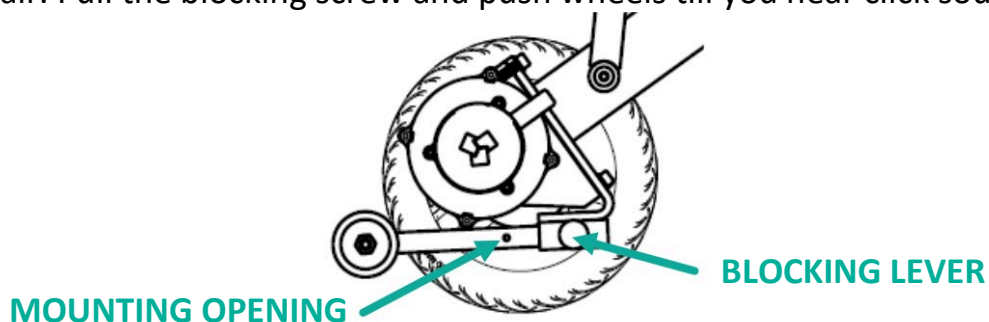
Note! Some parameters might vary depending on user weight, road conditions and battery usage.

Product code	SMART-TIM
Type	for indoor and outdoor use
Overall height	88 cm
Overall width	54 cm
Overall length	82 cm
Seat height from the ground	44 cm
Backrest height	46 cm
Seat cushion dimensions	41 x 42 cm
Folded dimensions	51 x 35 x 78 cm with handle extended: 104 cm
Maximum capacity	115 kg
Battery weight	2,30 kg
Battery	lithium, 24 [V] x 12 [Ah]
Battery charging time	6-8 hours
Wheelchair weight	14,70 kg

Wheels	front: solid, swivel 6" rear: solid 8"
Maximum speed	≤ 6 [km/h]
Braking distance on horizontal surface	≤1 [m]
Maximum range	18 [km]
Max. angle of elevation	≤6°
Min. turning radius	0,90 [m]
Safety Classification	type B
Ingress protection level for engine	IP54
Engine power level	2 x 150 [W]
Frame colour	silver / black

4. Assembly and adjustment

- **Unfolding:** Take the wheelchair out of the box. Unfold it, till you hear a “click” sound. Mount battery on the rails underneath the seat from the front of the wheelchair. Push the battery further to make sure it’s connected to the power cable. Mount the control module and connect to the module power cable. Turn on power by pressing button located on battery, next to a handle.
- **Folding:** Unlock the clamp located at the back, grab the handle (1) and push it down. Place the wheelchair in an upright position. Press the button on the transport handle grip and pull it upwards.
- **Control module adjustment:** Adjustment should be done while seated. Untighten safety buckle and loosen the mounting screw, adjusting the position or length of the module. Tighten the screw and buckle afterwards.
- **Armrest tilting:** Press the buttons located on the outside of the wheelchair to lift the armrests. To lower the armrest, pull them down until you hear a “click” sound.
- **Anti-tip wheels assembly:** Put the wheels into the mounting openings located at the back of wheelchair. Pull the blocking screw and push wheels till you hear click sound.

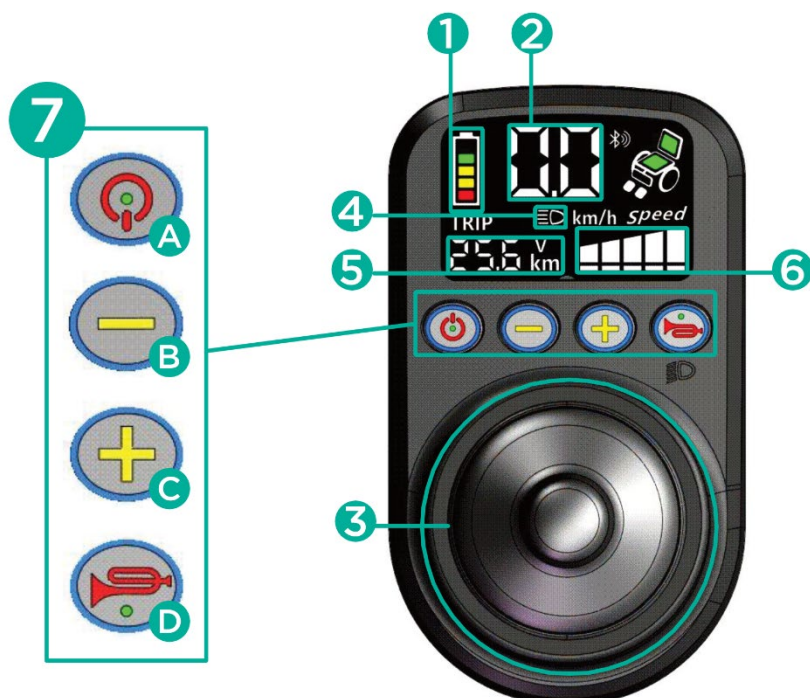


- **Removing the battery:** To remove the battery, slowly pull the battery out from the front by the handle.

Note! Before removing battery, make sure power button on battery is turn off.

5. OPERATION

A. CONTROL MODULE FUNCTIONS



1. Battery level
2. Current speed display
3. Joystick
4. Flashlight on/off
5. Drive distance
6. Speed levels
7. Operation buttons
 - A. Power on/off
 - B. Speed level down (press)
Warning function (hold)
 - C. Speed level up (press)
Voice assistant on/off (hold)
 - D. Flashlight on/off (press)
horn (hold)

Functions	
Joystick	Used to control the speed and direction. The further the joystick is pushed away from the middle, the faster the wheelchair will move. It will lose speed automatically after the joystick is released.
Speed levels indicator	1 – slowest, 5 – fastest.
Voice assistant off/on	Hold button for more than 5 seconds to turn on/off the voice assistant.
Warning function	Hold button to activate warning function. To turn it off, press any other button.
Driving distance	Shows traveled distance when wheelchair is turned on. It resets after turning off the control module.

B. MANUAL AND ELECTRIC MODE SWITCHING

To use the wheelchair in electric mode, move down the left and right engine levers located at the back. To use it in manual mode, move the levers up.



MANUAL MODE



ELECTRIC MODE

C. CHARGER

- Set includes a charger dedicated to the battery.
- The battery charging time is approx. 6-8 hours.
- Battery can be charged directly or via control module.
- **Important:** when charging the battery through the port under the control module, switch off the module first.
- **Battery LED indicator:**
 - A. **Green LED light** – battery is not connected to the charger or is fully charged.
 - B. **Red LED light** – battery is charging/isn't charged yet

Note! After the charging is finished, the charger turns off to avoid overcharging.

- Check if circuit connection is correct properly and not damaged.
- **Do not** modify charging circuit connection.
- To avoid fire or burnout, avoid unplugging charging circuit while battery is charging.
- To check the current battery level on control module, plug off the charge first.

D. DIRECTIONS FOR USE

- Select the desired driving mode.

Note! Do not switch ride mode while driving on elevation.

- Tilt the footrest and sit comfortably on the seat. Lower the footrest back to horizontal position.

Note! Do not use the footrest as support when sitting down or standing up from the wheelchair. This may cause the wheelchair to tilt and fall.

- Sit on the wheelchair and turn the control panel on. The LCD panel will light up. Joysticks should be in neutral position.
- Take caution when using it for the first time. Control the speed and direction carefully. The electromagnetic brake will get released only after pushing the joystick (electric mode). To speed up, push the joystick further away from its neutral position. To slow down – do the opposite.
- To stop the wheelchair, release the joystick. Pressing the power button will also stop the wheelchair.
- Using dedicated buttons on the control panel, adjust the wheelchair's speed according to user's physical state and road conditions.
- Wheelchairs should only be used on flat surfaces. Driving on muddy or uneven surfaces can cause control system damage.

6. MAINTENANCE INFORMATION

1. Cleaning and maintenance

- It is recommended to regularly inspect the construction and its elements (wheels, frames, cables, control module, brakes etc.).
- Any used or damaged wheelchair parts need to be replaced (in such case, please contact the Seller).

2. Battery maintenance and cleaning:

- 1) Regularly check the battery level displayed. If the level is very low, charge it immediately to avoid a voltage drop (which may affect battery life).
- 2) If wheelchair isn't used for longer period, charge battery at least once a month.
- 3) Battery has a certain lifespan. Exchange your battery if it wears out.
- 4) Battery should be kept clean and away from kids. Avoid causing any shock or damage to the battery.
- 5) Charge it regularly to expand its lifespan.
- 6) Used batteries should be utilized according to local environmental regulations.

3. Storage and transport conditions

A. TRANSPORTATION

- Take caution during transportation. Do not throw, turn over or put pressure on the product and its packaging.
- For wheelchair folding, check "Assembly and adjustment".

B. STORAGE

Wheelchair should be kept in dry and well-ventilated space. Avoid: high temperature and its rapid changes, acids, alkalis and corrosive chemicals.

C. STORING CONDITIONS

Temperature: -40[°C] ~+55[°C]

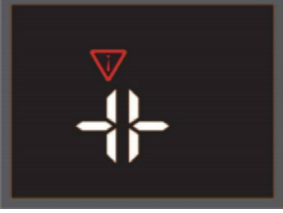
Humidity: ≤80%

Air pressure: 86 ~ 106 kPa

4. Troubleshooting

In the event of a malfunction, the control module will indicate it with voice notification, sound and warning appearing on the screen. The number of sound warnings can help to identify the problem.

Issue indicator	Cause	Possible solution
Module doesn't turn ON after pressing power button	Issue with battery or control module	A. Check if battery is charged / power button is on / power cable is correctly mounted / isn't damaged. B. Contact the seller to replace damaged parts.
After turning on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification.	Joystick isn't in the center position	Fix the joystick to the center position and reset controller by turning it off. Turn it ON once again – if issue still appears, contact seller for controller calibration.

		
After turning on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification. 	The battery level is low.	Charge the battery for minimum 30 minutes before turning it on.
After turning on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification. 	Left motor is disconnected or damaged	Check motor connection cables. Swap right motor cable with left cable. If the indicator on panel changes to E4 – check if cables are loose or motors are damaged. If E2 code still shows up afterwards, contact seller service.
After turning on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification 	Left brake is in manual mode / is damaged.	A. Switch left brake to electric mode. B. Check if engines or power cords are damaged. C. Pull off left brake connecting cable and connect to right brake connector. Do the same for right brake connector. If problem still appears, then it's related to the controller. Contact seller for more information.

After turning on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification 	Right motor is disconnected or damaged	Check motor connection cables. Swap right motor cable with left cable. If the indicator on panel changes to E4 – check if cables are loose or motors are damaged. If E2 code still shows up afterwards, contact seller service.
After turning it on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification 	Right brake is on manual mode / is damaged.	A. Switch right brake to electric mode. B. Check if engines or power cords are damaged. If yes – contact seller. C. Pull off right brake connecting cable and connect to right brake connector. Do the same for right brake connector. If problem still appears then it's related to the controller. Contact seller for more information.
After turning it on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification 	Internal controller fault	Contact seller for repair or replacement.
After turning it on, the warning appears on screen, with ring alarm and voice notification 	Error between upper and lower controller (control module and control box)	Contact seller for more information
After turning on, the red warning appears on screen, with ring	Right/Left Hall sensor issue (brushless motor)	Swap motor cables with each other. If any of the two issues still appear on

alarm and voice notification. 		the panel, contact seller for further information.
After turning on, the red warning appears on screen, with ring alarm and voice notification. 	Brake output or short circuit issue	Gently push the joystick. If the wheelchair does not move and you can't hear "click" sound made by electromagnetic brakes, brake or circuit are damaged. Contact seller for repair or replacement.

5. Warranty information

- All products distributed by our company are covered by a warranty, the terms of which are described in the warranty card available on our website. Please contact the retailer from whom you purchased the product. Please, keep in mind that for warranty purposes, proof of purchase (receipt or invoice) should be retained. As user-friendly company, we provide only tested products, in terms of material, quality and functionality. If you have any other questions regarding service procedures, contact us.
- **Warranty does not cover:**
 - **wearable parts:** upholstery, tire, armrests, battery
 - **damages resulted from:** self-repairs, changes in product construction, drop, transport, inappropriate usage, noncompliance with the instruction, natural disasters (fire, earth shake, floods)
- Product code is located on wheelchair frame label.

1. OPIS I PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Wózek inwalidzki elektryczny jest sprzętem pomocniczym, który może zastąpić typowy wózek inwalidzki, wspomagając mobilność osób niepełnosprawnych.

Wózek inwalidzki elektryczny przeznaczony jest dla osób:

- niepełnosprawnych, mających problem z samodzielnym poruszaniem się,
- z dysfunkcjami i ograniczeniami ruchowymi,
- z chorobami serca i układu krążenia,
- z osłabieniem organizmu spowodowanym zaawansowanym wiekiem.

2. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem wózka.
- Nie należy używać wózka przed wykonaniem wszystkich czynności dotyczących rozłożenia i montażu.
- Nie zaleca się używania wózka przez osoby z dysfunkcjami uniemożliwiającymi samodzielne korzystanie.
- Maksymalne obciążenie wózka nie może przekroczyć 115 kg.
- Wózek może być użytkowany tylko przez 1 osobę.
- Podczas jazdy należy trzymać stopy na podnóżku, a przedramiona na podłokietnikach.
- Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na stan akumulatora.
- Wózka elektrycznego należy używać tylko na płaskich podłożach i niewielkich wzniesieniach. Nie należy pokonywać wzniesień większych niż 6 stopni.
- Nie należy prowadzić wózka na prędkości maksymalnej podczas zjeżdżania z góry lub wjeżdżania pod górę.
- Nie należy prowadzić wózka na bardzo miękkich lub śliskich powierzchniach jak błoto, piasek itp.
- Nie zaleca się prowadzić wózka bokiem do mocno nachylonego terenu, gdyż grozi to jego wywróceniem.
- Nie należy dokładać dodatkowych obciążeń w postaci przyczep itd.
- Nie należy dokonywać samodzielnych napraw czy przeróbek konstrukcyjnych. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych pochodzących od Producenta.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka, kiedy włączony jest moduł sterowania.
- Nie zaleca się używania wózka bez kół anty wywrotnych.
- Nie należy wsiadać i zsiadać z wózka bez asekuracji osoby trzeciej, gdy włączony jest tryb manualny.
- Nie należy wychylać się zbyt mocno z wózka w celu podniesienia przedmiotu leżącego z przodu, z boku lub z tyłu wózka, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Nie należy stawać na podnóżek, ponieważ grozi to przewróceniem wózka.
- Należy unikać gwałtownych zmian kierunku na wzniesieniu.

- Przed wykonaniem skrętu oraz podczas zjazdu należy zmniejszyć prędkość.
- Należy upewnić się, że koła są prawidłowo zamontowane.
- Należy delikatnie poruszać joystickiem i nie wykonywać nim gwałtownych ruchów.
- Podczas deszczu wózek powinien być przechowywany w zadanych pomieszczeniach.
- Przed włączeniem zasilania na module sterowania należy upewnić się, że dźwignia przełączająca tryb jazdy prawego i lewego silnika znajduje się w pozycji trybu elektrycznego.
- Nie należy zmieniać trybu jazdy na tryb manualny, gdy wózek jest w ruchu.
- Surowo zabrania się pokonywania miejsc z poziomymi szczelinami, takich jak kanały ściekowe.
- Jeżeli planowane jest dłuższe nieużywanie wózka, zaleca się odłączenie akumulatora.
- Nie wolno używać wózka na drodze, ponieważ może być to przyczyną wypadku drogowego.
- Wózek nie powinien być przechowywany w miejscach o wysokiej temperaturze i wilgotności.

INCYDENTY ZWIĄZANY Z WYROBEM MEDYCZNYM

Każdy poważny incydent związany z wyrobem medycznym należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego Unii Europejskiej, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

3. INFORMACJE OGÓLNE



Nie wolno obsługiwać wózka bez wcześniejszego przeczytania i zrozumienia instrukcji obsługi. Instrukcja obsługi zawiera niezbędne informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa, konserwacji oraz użytkowania pojazdu.



Nie wolno modyfikować, dodawać lub demontować części wózka oraz dezaktywować jego funkcji samodzielnie. W celu wykonania napraw skontaktować się z autoryzowanym serwisem importera.

KONTROLA BEZPIECZEŃSTWA PRZED JAZDĄ

Przed każdym użyciem wózka należy przeprowadzić kontrolę elementów ulegających zużyciu, takich jak hamulce, koła itp.

OGRANICZENIA WAGOWE



Nie należy przekraczać dopuszczalnego obciążenia wózka (115 kg), ponieważ może to spowodować uszkodzenia nieobjęte gwarancją.

Nie wolno przewozić innych pasażerów na wózku, gdyż może to prowadzić do utraty stabilności skutera i/lub wypadku.

JAZDA PO POCHYŁOŚCIACH



Nie należy prowadzić wózka w poprzek pochyłości ani poruszać się po niej ukośnie w górę lub w dół.

Nie wolno wjeżdżać ani zjeżdżać z potencjalnie niebezpiecznych pochyłości (np. powierzchni pokrytych śniegiem, lodem, skoszoną trawą lub mokrymi liśćmi).

JAZDA PO RÓŻNYCH TYPACH NAWIERZCHNI

Konstrukcja wózka umożliwia jazdę po różnych rodzajach nawierzchni zewnętrznych i wewnętrznych (beton, asfalt, podłoga itp.). Należy pamiętać o kilku zasadach, aby uniknąć niepotrzebnego uszkodzenia skutera:

- Należy zmniejszyć prędkość podczas jazdy po nierównych nawierzchniach.
- Unikać jazdy po trawie lub błocie oraz luźno ubitego żwiru lub piasku.
- Nie wolno jeździć po śliskich powierzchniach, takich jak lód, gdyż może to doprowadzić do wypadku.
- Nie wolno poruszać się po nawierzchniach niestabilnych.
- Należy unikać dziur i rowów.
- Zabronione jest poruszać się wózkiem po drogach publicznych, ponieważ może to skutkować wypadkiem drogowym. Należy jeździć wyłącznie po chodnikach lub wyznaczonych ścieżkach rowerowych.

SCHODY I SCHODY RUCHOME

Wózek nie jest przeznaczony do wjazdu ani zjazdu po schodach oraz schodach ruchomych. Do transportu należy używać windy.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE WARUNKÓW POGODOWYCH

Nie wolno narażać wózka na niekorzystne warunki atmosferyczne, takie jak skrajnie wysokie lub niskie temperatury, deszcz czy śnieg. W przypadku znalezienia się w takich warunkach podczas prowadzenia należy poszukać schronienia i przeczekać przed kontynuowaniem jazdy. W przypadku deszczu wózek powinien zostać osuszony przed dalszą jazdą lub jego przechowywaniem lub ładowaniem.



Temperatura powierzchni wózka może wzrosnąć w wyniku narażenia na zewnętrzne źródła ciepła (np. promieniowanie słoneczne).

OCHRONA AKUMULATORA



Należy zawsze chronić akumulator przed zamarznięciem.

Nie należy ładować akumulatora, który uległ zamarznięciu. W przypadku uszkodzenia lub pęknięcia akumulatora należy natychmiast skontaktować się z serwisem importera.



Nie wolno zmieniać żadnych połączeń obwodów elektrycznych. **Wszelkie samodzielne naprawy są zabronione i mogą skutkować uszkodzeniami nieobjętymi gwarancją.**

SYMBOL	ZNACZENIE
	Zabezpieczenia typu B
	Uwaga! Należy przeczytać instrukcję
	Zabronione! Wykonywanie czynności zabronionych może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie sprzętu. Szkody powstałe w wyniku wykonywania czynności zabronionych nie są objęte gwarancją.
	Obowiązkowe! Czynności te muszą zostać wykonane przed użyciem. Niewykonanie tych czynności przez użytkownika może skutkować obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem sprzętu.
IP54	Ochrona przed ograniczonym wnikaniem pyłu, ochrona przed natryskiwaniami wody z każdej strony.
	Przed rozpoczęciem użytkowania zapoznaj się z instrukcją obsługi.
	Zachowuj szczególną ostrożność wobec pieszych podczas jazdy
	Nie usuwaj żadnych części ani etykiet ostrzegawczych
	Nie wkładaj palców ani kończyn pod osłony ani pomiędzy ruchome części wózka – może grozić to uszkodzeniem kończyn
	Nie przeciążaj wózka. Maksymalne dopuszczalne obciążenie nie może przekraczać 115 kg .
	Nie używaj wózka na schodach.
	Nie używaj wózka w ekstremalnych warunkach pogodowych, takich jak intensywny deszcz, bardzo wysoka wilgotność, oblodzenie itp.

	Uwaga! Temperatura powierzchni wózka może być wysoka.
	W przypadku wypadku i/lub uszkodzenia części korzystaj wyłącznie z autoryzowanego serwisu importera.
	Akumulator zawiera substancje żrące. Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.
	Przed jazdą upewnij się, że oparcie znajduje się w pozycji pionowej
	Używaj wyłącznie bezobsługowych, szczelnych akumulatorów litowych.
	Trzymaj narzędzia i inne metalowe przedmioty z dala od biegunów akumulatora. Kontakt z metalem może spowodować porażenie prądem.
	Utylizacja i recykling. Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania odpadów.
	
	Ładowarka akumulatora przeznaczona jest wyłącznie do użytku wewnętrznego
	Materiały łatwopalne Nie wystawiaj na działanie otwartego ognia.
	MR Unsafe Niebezpieczne w środowisku rezonansu magnetycznego

	W przypadku zaburzeń psychicznych lub fizycznych przed użyciem wózka skonsultuj się ze specjalistą
	Zachowuj prawidłową pozycję podczas jazdy
	Zachowuj koncentrację podczas jazdy
	Delikatne
	Chroń przed wilgocią

4. INFORMACJE OGÓLNE

1. ELEMENTY SKŁADOWE



1. Uchwyt

2. Oparcie

3. Siedzisko

4. Podłokietnik

5. Moduł sterujący

6. Podnóżek

7. Tylne koło 8"

8. Przednie koło 6"

9. Mocowanie do modułu sterującego

10. Pas bezpieczeństwa

11. Przycisk regulacji podłokietników

12. Uchwyt transportowy

13. Bateria litowa z uchwytem



- 14. Silniki i dźwignie zmiany trybu pracy
- 15. Amortyzacja z przodu i tyłu
- 16. Kółka antywywrotne
- 17. Kieszień na drobiazgi
- 18. Klamra składania

Wózek po złożeniu
z uchwytem
transportową



2. CECHY PRODUKTU

- Aluminiowa, składana rama
- Pełne koła tylne o średnicy 8" oraz przednie obrotowe o średnicy 6"
- Moduł sterowania z wyświetlaczem LCD
- Bezpieczny i niezawodny hamulec elektromagnetyczny
- Bezobsługowy akumulator z uchwytem
- Silniki bezszczotkowe
- Pas bezpieczeństwa z systemem blokady i koła antywywrotne
- Podnoszone podłokietniki i podnóżek
- Amortyzacja z tyłu i przodu
- Kieszonka na drobiazgi z tyłu oparcia
- Naklejki odblaskowe w zestawie
- Dwa tryby pracy: elektryczny tryb jazdy i tryb manualny

3. PARAMETRY TECHNICZNE



Urządzenia nie można stosować w otoczeniu łatwopalnych gazów zmieszanych z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu.

Uwaga! Niektóre parametry mogą się różnić w zależności od wagi użytkownika, warunków drogowych i zużycia akumulatora.

Kod produktu	SMART-TIM
Typ	do użytku zewnętrznego i wewnętrznego
Wysokość całkowita	88 cm
Szerokość całkowita	54 cm
Długość całkowita	82 cm
Wysokość siedziska od podłoża	44 cm
Wysokość oparcia	46 cm
Wymiary poduszki	41 x 42 cm
Wymiary po złożeniu	51 x 35 x 78 cm z wyciągniętym uchwytem: 104 cm
Maks. obciążenie	115 kg
Waga baterii	2,30 kg
Bateria	litowa, 24 [V] x 12 [Ah]
Czas ładowania baterii	6-8 godzin

Waga własna wózka	14,70 kg
Koła	przednie: obrotowe, pełne 6" tylne: pełne 8"
Maks. prędkość	≤ 6 [km/h]
Droga hamowania na płaszczyźnie poziomej (przy prędkości maks.)	≤1 [m]
Zasięg	18 [km]
Maks. bezpieczne nachylenie	≤6°
Minimalny promień skrętu	0,90 [m]
Wymagania elektryczne	typ B
Stopień ochrony silnika	IP54
Moc silników	2 x 150 [W]
Dostępna kolorystyka ram	srebrny / czarny

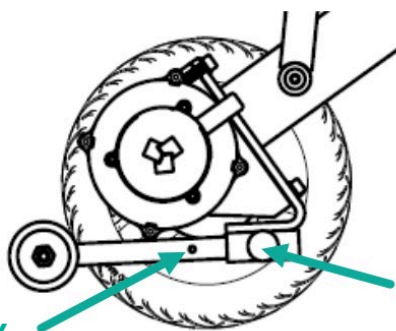
4. Rozpakowywanie i instalacja

- **Rozkładanie:** Należy wyjąć wózek elektryczny z opakowania. Chwytając za uchwyt ramy wózka rozłożyć go do momentu kliknięcia. Zamontować baterię pod oparciem dopychając ją delikatnie, aby połączyła się z kablem zasilania. Zamontować moduł sterujący i połączyć z kablem zasilającym moduł. Włączyć zasilanie poprzez wciśnięcie przycisku znajdującego się z przodu baterii, obok uchwytu.
- **Składanie:** Aby złożyć wózek należy odciągnąć klamrę zabezpieczającą i złożyć wózek za pomocą uchwytu. Postawić wózek w pionie. Nacisnąć przycisk na uchwycie ręczki przewozowej i wyciągnąć go do góry.

Uwaga! Przed złożeniem wózka do transportu należy odłączyć i wyjąć baterię.

- **Regulacja położenia modułu sterowania:** regulacji należy dokonywać siedząc w wózku. W pierwszej kolejności należy poluzować śrubę mocującą i przesunąć wspornik mocujący moduł sterowania do przodu lub do tyłu w celu ustawienia odpowiedniej pozycji, a następnie dokręcić śrubę.
- **Odchylanie podłokietników:** wózek posiada możliwość odchylenia podłokietników. W tym celu należy nacisnąć przycisk znajdujący się po zewnętrznej stronie wózka i powoli unieść ramę. Aby zamocować podłokietniki z powrotem, należy opuścić ramę do momentu zaskoczenia pinu.
- **Montaż kółek antywywrotnych:** aby zamontować kółka należy włożyć je w otwory montażowe na ramie. Następnie unieść pin mocujący za pomocą dźwigni i wsunąć kółka dalej do momentu zaskoczenia pinu blokującego.

OTWÓR MONTAŻOWY



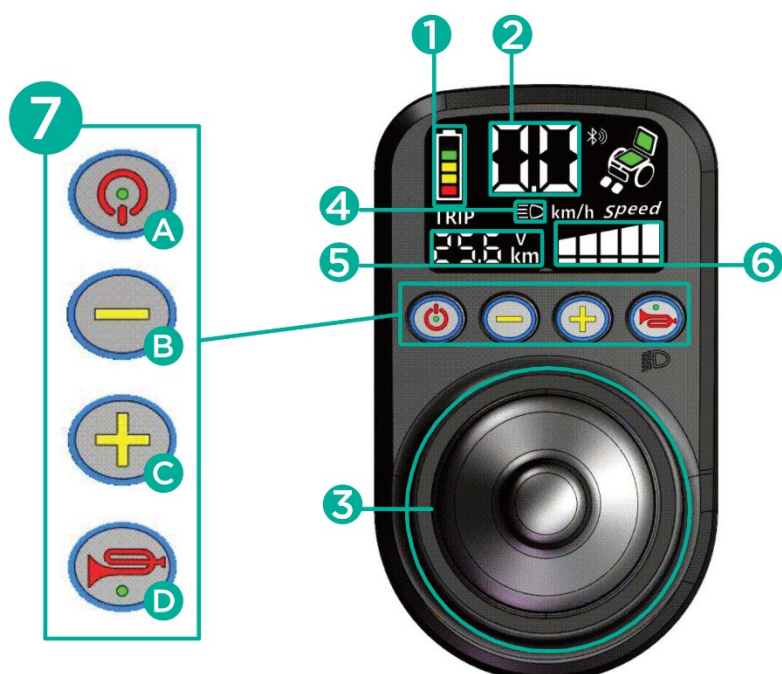
**DŹWIGNIA PINU
MOCUJĄCEGO**

- **Wyciąganie akumulatora:** aby wyjąć akumulator, delikatnie pociągnij za uchwyt znajdujący się na nim.

Uwaga! Przed usunięciem baterii należy upewnić się, że przycisk zasilania na niej jest wyłączony.

5. ZASADY UŻYTKOWANIA

A. FUNKCJE MODUŁU STEROWANIA



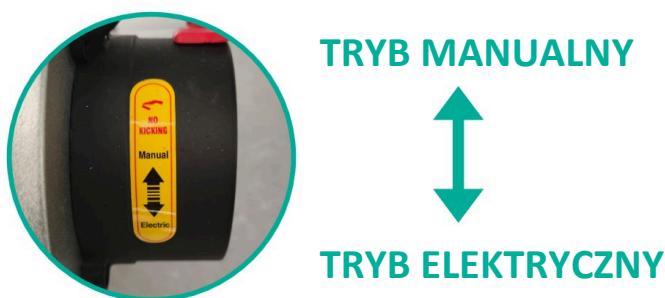
1. Poziom baterii
2. Szybkość jazdy
3. Joystick
4. Wskaźnik latarki
5. Przebyty dystans
6. Wskaźnik prędkości biegów
7. Przyciski sterujące
 - A. Przycisk włączania/wyłączania
 - B. Przycisk zwalniania (wciśnij)
Funkcja ostrzegawcza (przytrzymaj)
 - C. Przycisk przyspieszania (wciśnij)
Asystent głosowy - włączanie/wyłączanie (przytrzymaj)
 - D. Włączanie/wyłączania latarki (wciśnij)
Klakson (przytrzymaj)

Funkcje	
Joystick	Służy do kontroli prędkości i kierunku jazdy (przód, tył, skręt). Kierunek jazdy zależy od kierunku, w którym popychany jest joystick. Im dalej joystick jest odchylony od środka panelu tym większa prędkość wózka. Wózek automatycznie wytraci prędkość, kiedy zwolni się joystick.
Wskaźnik prędkości 5 biegów	1 – najwolniejszy, 5 – najszybszy.

Włączanie/wyłączanie asystenta głosowego	Przytrzymać przycisk przed ponad 5 sekund, aby wyłączyć asystenta głosowego (dostępny tylko w wersji angielskiej).
Funkcja ostrzegawcza	Przytrzymać przycisk, aby aktywować funkcję ostrzegawczą. Nacisnąć dowolny przycisk w celu zatrzymania funkcji.
Przebyty dystans	Pokazuje przebyty dystans, podczas gdy wózek jest włączony. Dystans resetuje się po wyłączeniu modułu sterowania.

B. ZMIANA TRYBU Z ELEKTRYCZNEGO NA MANUALNY

Aby używać wózka w trybie elektrycznym należy przesunąć dźwignię prawego i lewego silnika w dół. Aby używać wózka w trybie manualnym należy przesunąć dźwignię obu silników w górę.



C. ŁADOWARKA

- Zestaw zawiera ładowarkę z wyjściem dla akumulatora.
- Czas ładowania baterii to ok. 6-8 godzin.
- Bateria może być ładowana bezpośrednim połączeniem lub poprzez slot w module sterowania.
- **Ważne:** ładując baterię przez gniazdo pod modułem sterowania należy najpierw wyłączyć moduł.
- **Wskaźnik LED na ładowarce:**
 - Zielona lampka LED** – bateria nie jest podłączona do ładowarki lub jest w pełni naładowana.
 - Czerwona lampka LED** – bateria ładuje się/nie skończyła się ładować.
 - Należy upewnić się, że podłączenie obwodu ładowania jest poprawne.
 - Nie należy modyfikować podłączenia obwodu ładowania.
 - Aby uniknąć przepalenia lub pożaru, nie należy rozłączać obwodu w czasie trwania ładowania.
 - Aby sprawdzić poziom naładowania baterii należy odpiąć ładowarkę od modułu.

D. SPOSÓB UŻYCIA

- Aby rozpocząć użytkowanie, należy ustawić dźwignię w pozycji odpowiedniej dla wybranego trybu.

Uwaga! Nie należy przełączać trybów jazdy na wzniesieniu.

- Należy wcisnąć przycisk zasilający na module sterowania, aby sprawdzić poprawność działania hamulców. Jeżeli wózek nie da się łatwo popchnąć oznacza to, że działa hamulec elektryczny. W innym przypadku należy skontaktować się ze Sprzedawcą.
- Należy odchylić płytę podnóżka, usiąść na wózek, a następnie opuścić ponownie.

Uwaga! Nie należy wykorzystywać podnóżka do podpierania się w czasie czynności wsiadania i zsiadania, ze względu na ryzyko przechylenia się wózka i upadku.

- Należy usiąść na wózku i włączyć przycisk zasilający moduł sterowania. Zapali się dioda. Joystick powinien znajdować się w neutralnej pozycji.
- Podczas pierwszego użycia należy zachować szczególną ostrożność. Za pomocą joysticka można kontrolować kierunek jazdy oraz prędkość. Zwolnienie hamulca elektro-magnetycznego następuje po lekkim popchnięciu joysticka w kierunku jazdy, co wprawi wózek w ruch. Poprzez zwiększenie odchylenia joysticka od pozycji neutralnej wózek przyspiesza a poprzez zmniejszenie – wózek zwalnia.
- Aby zatrzymać wózek, należy puścić joystick. Po gwałtownym puszczeniu joysticka lub wciśnięciu przycisku wyłączającego podczas jazdy, wózek zatrzyma się gwałtownie.
- Za pomocą przycisku regulacji prędkości na module sterowania należy dostosować prędkość maksymalną do stanu fizycznego użytkownika i warunków drogowych.
- Wózka należy używać na płaskich powierzchniach. Podczas jazdy po błotnistych lub nierównych nawierzchniach może dojść do uszkodzenia układu sterowania.

6. INFORMACJE NA TEMAT KONSERWACJI WÓZKA

1. Czyszczenie i konserwacja

- Zaleca się regularny przegląd konstrukcji wózka oraz jego elementów (opon, ramy, okablowania, modułu sterowania, hamulców itd.).
- Zużyte części należy wymienić (w tym celu skontaktuj się ze Sprzedawcą).

2. Konserwacja i czyszczenie akumulatora:

- 1) Należy zwrócić uwagę na sygnalizację diodową na module sterowania. Jeżeli pojemność akumulatora jest bardzo niska, należy natychmiast naładować akumulator, aby uniknąć spadku napięcia mającego wpływ na jego żywotność.
- 2) Jeżeli wózek przez dłuższy czas nie będzie użytkowany, akumulator należy ładować co najmniej raz w miesiącu.
- 3) Akumulator ma określoną żywotność. Jeżeli akumulator zużyje się, należy wymienić go na nowy.
- 4) Akumulator powinno się utrzymywać w czystości, z dala od zasięgu dzieci. Należy unikać narażania akumulatora na uderzenia.
- 5) Regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego dłuższą żywotność.
- 6) Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska.

3. Transport i przechowywanie

A. TRANSPORT

- Podczas transportu należy zachować ostrożność. Nie należy rzucać, odwracać i wywierać dużego nacisku na produkt.
- Składanie wózka: sprawdź punkt „Rozpakowywanie i instalacja”.

B. PRZECHOWYWANIE

Wózek należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy unikać: wysokich temperatur oraz jej nagłych zmian, kontaktu z kwasami, zasadami oraz korozyjnymi chemikaliami.

C. WARUNKI ATMOSFERYCZNE DO PRZECHOWYWANIA

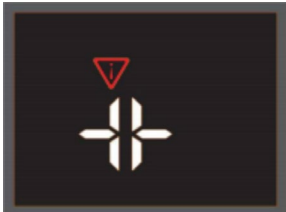
Temperatura: -40[°C] ~+55[°C]

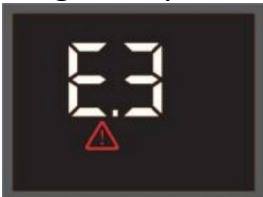
Wilgotność powietrza: ≤80%

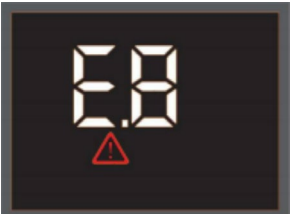
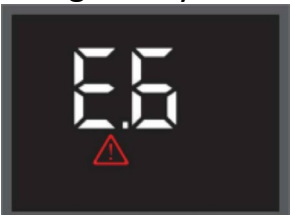
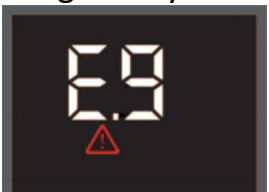
Ciśnienie atmosferyczne: 86~106 kPa

4. Usuwanie usterek

- W przypadku wystąpienia problemu, moduł sterowania włączy alarm w postaci dźwięków i ostrzeżenia na ekranie. Liczba sygnałów dźwiękowych informuje o rodzaju problemu.

Oznaczenie błędu	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Moduł nie włącza się po wciśnięciu przycisku zasilania.	Błąd akumulatora lub modułu głównego	- Sprawdzić czy bateria: jest naładowana / jest włączona / kabel zasilający baterii jest podłączony poprawnie / bateria nie jest uszkodzona. - Sprawdzić czy moduł jest poprawnie podłączony do wózka - Skontaktować się ze sprzedawcą w wypadku, gdy żadna z powyższych opcji nie działa
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Joystick nie jest w centralnej pozycji	Ustawić joystick w położeniu środkowym i zresetować kontroler, wyłączając go. Następnie ponownie go włączyć. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się ze sprzedawcą w celu kalibracji kontrolera.

Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Poziom baterii jest niski	Ładować baterię przez co najmniej 30 minut.
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Lewy motor jest odłączony lub uszkodzony	Sprawdzić przewody połączeniowe silników. Zamienić miejscami przewody prawego i lewego silnika. Jeśli wskaźnik na panelu zmieni się na E4, sprawdzić, czy przewody nie są poluzowane lub silniki nie są uszkodzone. Jeśli po wykonaniu tych czynności nadal wyświetlany jest kod E2, skontaktować się z serwisem sprzedawcy.
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Lewy hamulec elektryczny jest odłączony lub uszkodzony	- Zmienić dźwignie trybów lewego silnika na tryb elektryczny. - Sprawdzić czy silnik lub przewody nie są uszkodzone. Jeśli są – skontaktować się ze sprzedawcą. - Odłączyć lewy kabel silnika i podłączyć do prawego złącza. Powtórzyć czynność z drugą stroną. Jeśli ostrzeżenie nie ustaje, problem leży w module sterującym należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Lewy motor jest odłączony lub uszkodzony	Sprawdzić przewody połączeniowe silników. Zamienić miejscami przewody prawego i lewego silnika. Jeśli wskaźnik na panelu zmieni się na E4, sprawdzić, czy przewody nie są poluzowane lub silniki nie są uszkodzone. Jeśli po wykonaniu tych czynności nadal wyświetlany jest kod E2, skontaktować się z serwisem sprzedawcy.

Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Prawy hamulec elektryczny jest odłączony lub uszkodzony	- Zmienić dźwignie trybów prawego silnika na tryb elektryczny. - Sprawdzić czy silnik lub przewody nie są uszkodzone. Jeśli są – skontaktować się ze sprzedawcą. - Odłączyć lewy kabel silnika i podłączyć do prawego złącza. Powtórzyć czynność z drugą stroną. Jeśli ostrzeżenie nie ustaje, problem leży w module sterującym należy skontaktować się ze sprzedawcą.
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Wewnętrzna usterka kontrolera	Skontaktować się ze sprzedawcą w celu naprawy lub wymiany kontrolera.
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Błąd komunikacji między górną a dolną częścią kontrolera (modułem sterującym i skrzynką sterującą).	Skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Usterka czujnika Halla prawego lub lewego silnika bezszczotkowego	Zamienić miejscami przewody silników. Jeśli którykolwiek z dwóch błędów nadal pojawia się na panelu, skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych informacji.

		
Po włączeniu wózka ostrzeżenie pojawia się na ekranie wraz z sygnałem alarmowym i ostrzeżeniem głosowym 	Usterka wyjścia hamulca lub zwarcie w obwodzie	Delikatnie pchnąć joystick do przodu. Jeśli wózek nie rusza, a nie słychać dźwięku „kliknięcia” hamulców elektromagnetycznych, może to oznaczać uszkodzenie hamulca lub obwodu. Skontaktować się ze sprzedawcą w celu naprawy lub wymiany.

5. Dane dotyczące gwarancji

- Wszystkie produkty dystrybuowane przez naszą firmę objęte są gwarancją, której warunki zostały opisane w karcie gwarancyjnej, jaką otrzymali Państwo w momencie zakupu. Chcielibyśmy jednocześnie zwrócić uwagę, że do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę). Jako firma przyjazna użytkownikom, dostarczamy wyłącznie produkty sprawdzone, pod względem materiałowym, jakościowym i funkcjonalnym. Jeżeli posiadają Państwo pytania dotyczące procedury serwisowej prosimy o kontakt.
- Gwarancją nie są objęte:**
 - części zużywalne:** tapicerka, opona, podłokietnik, akumulator,
 - szkody powstałe w wyniku:** samodzielnych napraw, zmian w produkcie, upuszczenia, transportu, niewłaściwego użytkowania, nieprzestrzegania instrukcji, katastrof naturalnych (pożary, trzęsienia ziemi, powodzie).
- Kod produktu znajduje się na ramie elektrycznego wózka inwalidzkiego.



Xuzhou Heabens Medical Technology Co., Ltd.

No. 2 Industrial Concentration Zone, Liucheng Avenue, Weimiao Town,
Peixian County, Xuzhou, Jiangsu, China.



SUNGO Europe B.V.

Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA
Capelle aan des IJssel, The Neatherlands



Timago International Group

Ossowski Sp. k.
ul. Karpacka 24/12
43-316 Bielsko-Biała, Poland

TIMAGO.COM

+48 33 499 50 00
info@timago.com



09/2026 (IV)